

Geronimo Stilton

A cartoon illustration of Geronimo Stilton, an orange mouse with a blue cap and red coat, holding a large matryoshka doll. The doll has a face with blue eyes and black hair. The background shows snow-covered onion domes of a Russian-style building under a blue sky.

**EL MISTERI
DE LES SET
MATRIOIXQUES**

Estrella Polar

Geronimo Stilton

EL MISTERI DE LES SET MATRIOIXQUES



Estrella Polar

El nom de Geronimo Stilton i tots els personatges i detalls relacionats amb ell són *copyright*, marca registrada i llicència exclusiva d'Atlantyc S.p.A. Tots els drets reservats. Es protegeixen els drets morals de l'autor.

Textos de Geronimo Stilton

Direcció artística: Iacopo Bruno

Coberta: Andrea Da Rold (disseny) i Christian Aliprandi (color)

Disseny gràfic: Andrea Cavallini / theWorldofDOT

Il·lustracions de les pàgines inicials i finals: Roberto Ronchi (disseny)

i Ennio Bufi MAD5 (disseny pàgina 123), Studio Parlapà i Andrea Cavallini (color)

Mapa: Andrea Da Rold (disseny) i Andrea Cavallini (color)

Il·lustracions de la història: Danilo Loizedda (disseny) i Christian Aliprandi (color)

Coordinació artística: Roberta Bianchi

Assistència artística: Lara Martinelli i Elisabetta Natella

Gràfica: Yuko Egusa, Chiara Cebraro i Paolo Zadra

Idea original d'Elisabetta Dami

Títol original: *Il mistero delle sette matriske*

© de la traducció: 2018, David Nel·lo

© 2013, Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori - Via Mondadori 1,

20090 Segrate - Itàlia

www.geronimostilton.com

International Rights © Atlantyc S.p.A., Via Leopardi 8, 20123 Milà - Itàlia

foreignrights@atlantyc.it / www.atlantyc.com

© 2018, Editorial Planeta, S. A.

© 2018, de l'edició en llengua catalana: Grup Editorial 62, s.l.u.

Estrella Polar, Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

www.estrellapolar.cat

info@estrellapolar.cat

www.geronimostilton.cat

Primera edició: novembre del 2018

ISBN: 978-84-9137-604-0

Dipòsit legal: B. 20.659-2018

Imprès a Catalunya

Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47). Tots els drets reservats.

Stilton és el nom d'un famós formatge anglès. És una marca registrada de l'Associació de Fabricants de Formatge Stilton. Per a més informació, www.stiltoncheese.com



UNA TEMPESTA DE RÚSSIA!

Era un gèlid matí de desembre quan va començar **TOT**.

TOT el què?

Vull dir **TOT TOT!**

En definitiva, **TOT TOT TOT!**

Però anem a pams, primer em presento: el meu nom és Stilton, *Geronimo Stilton*, i dirigeixo *L'Eco del Rosegador*, el diari més *famós* de l'Illa dels Ratolins!

Sabeu per què vaig vestit així?

Ara us ho explicaré...





UNA TEMPESTA DE RÚSSIA!

Doncs com us deia, tot va començar en un fredíssim matí de desembre; feia tant **DE FRED** que de camí al despatx se'm van glaçar els bigotis! Efectivament, les previsions meteorològiques havien anunciat que aquell dia hi hauria una **TEMPESTA** que veïa directament de Rússia. I, al cap de poc, la «tempesta» va arribar, i tant que sí!
Però anem **A PAMS**...





Estava treballant ben **CALENTET** al meu despatx, quan de sobte va entrar el meu avi, Berenguer de Drap, més conegut com el Tanc, i va bramar:

—GERONIMO, HAS D'APRENDRE EL RUS!

—El rus? —vaig esgüellar—. Per què?

—Se t'ha d'explicar tot! —va esbufegar l'avi—.





He pensat que hauríem de vendre els **l i - b r e s** de la nostra editorial a Rússia. Però abans que res cal traduir-los al rus...

—Però, avi —vaig replicar jo—, no seria millor que els traduís un **PROFESSIONAL?**



Ell va cridar:

—Nét meu, veig que no ho has entès **PROU BÉ**, vaja, no ho has entès **GENS!** Per què vols que paguem algú altre quan tu ho pots fer *de franc*? Té, aquí tens un curs de **RUS** ultracomplet en 101 volums! M'ha costat un ull de la ca-

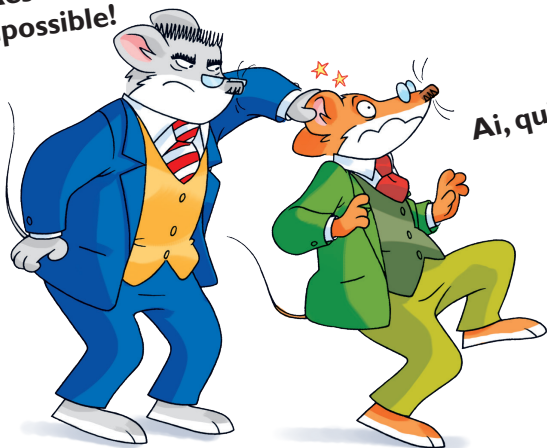


ra, per això espero que l'apreuquis **bé** i **DE**
PRESSA! Entesooooooooos?!

—Però, avi, no me'n sortiré pas, és impossible!
L'avi em va engrapar per una orella i em va
alçar de terra.

—Nét meu, no vull sentir-te dir **«IMPOS-
SIBLE»**. La paraula «impossible» no exis-
teix en el meu vocabulari!

Res no és
impossible!



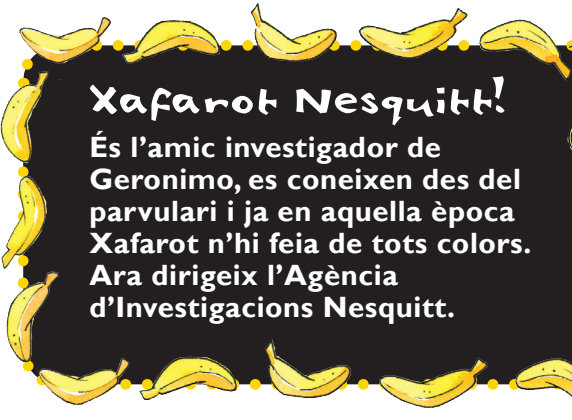
Ai, quin mal!



STILTONET, EM FARIES UN FAVORET?

Resignat, vaig començar a estudiar, estudiar, estudiar... **QUIN CANSAMENT!**

Aleshores, inesperadament, va sonar el telèfon: era el meu amic investigador, **Xafarot Nesquitt!**



Xafarot Nesquitt!

És l'amic investigador de Geronimo, es coneixen des del parvulari i ja en aquella època Xafarot n'hi feia de tots colors. Ara dirigeix l'Agència d'Investigacions Nesquitt.





—Geronimet, algú m'ha xerrimat* que estàs aprenent el rus... I ves per on, jo he d'anar a Moscou, la capital de Rússia, per una **MISSIÓ** molt més que secretíssima. I necessito algú que em faci d'interpret, i que sigui un amic de **CONFIANÇA!** En definitiva, et necessito, Geronimet, m'hi acompanyes?

—Però si encara no l'he après pas, el rus! I ni tan sols sé si l'arribaré a aprendre mai! És una llengua interessant, però molt **COMPLEXA** i...

Xafarot va respondre:

—Au, au, au, ja n'hi ha prou de bambalinar.**

Geronimet, t'espero a l'aeroport d'aquí a una hora! I no et **PREOCUPIS**, dels plata-nets, ja me n'encarregaré jo!

Vaig esgüellar, **EXASPERAT:**

—No puc pas marxar així, Xafarot, he de dirigir el diari i a sobre he d'aprendre el rus!

Xafarot em va implorar:

* En el llenguatge de Xafarot, xerrimar vol dir explicar un secret.

** Bambalinar vol dir perdre el temps.



—Geronimet, fes un esforcet pel teu amiguet de la infància Xafaronet! Necessito algú de confiança, és una missió **SECRETÍSSIMA** de la qual no puc parlar amb ningú altre...

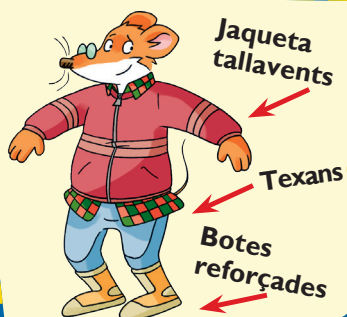
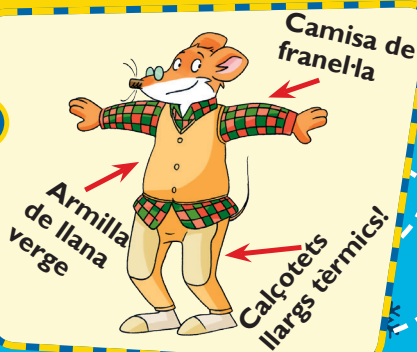
Qui em coneix ja sap que no abandono mai un amic en **DIFICULTATS**, per això em vaig rendir.

—D'acord, Xafarot —vaig dir, sospirant—. M'has convençut, t'hi acompanyaré!

Vaig córrer cap a casa a fer la maleta, millor dit, les **M A L E T E S**, perquè en una guia turística vaig llegir que a l'hivern, a **MOSCOU** hi fa un fred que pela i el termòmetre pot arribar a baixar fins als 30 graus sota zero...

Per mil formatges de bola, necessitava una pila de roba que **ABRIGUÉS** molt moolt mooolt! Vaig decidir que em vestiria com «una ceba», vull dir amb un munt de capes, per afrontar qualsevol eventualitat...

CONTRASENYA: VESTIMENTA ESTIL «CEBA»!



Em faltava una gorra com les dels húsars, però vaig pensar que ja la compraria a Rússia!!!